



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
1 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 69(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Литва, Люксембург, Марокко, Нидерланды, Парагвай, Польша, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Швеция и Япония: проект резолюции

Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию [61/177](#) от 20 декабря 2006 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений,

ссылаясь на свою резолюцию [47/133](#) от 18 декабря 1992 года, в которой она приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для всех государств,

ссылаясь также на свою резолюцию [67/180](#) от 20 декабря 2012 года, а также на соответствующие резолюции, принятые Советом по правам человека, включая резолюцию [21/4](#) от 27 сентября 2012 года¹,

напоминая о том, что никто не должен подвергаться насильственному исчезновению,

напоминая также о том, что никакие исключительные обстоятельства не могут служить оправданием насильственного исчезновения,

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53А (A/67/53/Add.1)*, глава III.



напоминая далее о том, что никто не должен содержаться под стражей тайно,

будучи серьезно обеспокоена, в частности, увеличением числа насильственных или недобровольных исчезновений в различных районах мира, включая аресты, задержания и похищения, которые являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследовании, жестоким обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц,

напоминая о том, что в Конвенции установлено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и предусмотрена обязанность государств-участников принимать надлежащие меры с этой целью,

напоминая также о том, что в соответствии с Конвенцией жертвой считается любое исчезнувшее лицо и любое физическое лицо, которому причинен непосредственный вред в результате насильственного исчезновения,

принимая во внимание, что акты насильственных исчезновений квалифицируются в Конвенции при определенных обстоятельствах как преступления против человечности,

подчеркивая важность работы Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям и выражая в этой связи удовлетворение по поводу проведения 15–19 июля 2013 года в Нью-Йорке ее сотой сессии,

принимая во внимание ценную работу Международного комитета Красного Креста по поощрению соблюдения норм международного гуманитарного права в этой области,

1. *признает* важность Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений², ратификация и осуществление которой станут важным вкладом в искоренение безнаказанности и поощрение и защиту всех прав человека для всех;

2. *приветствует* тот факт, что 93 государства подписали Конвенцию, а 41 государство ратифицировало ее или присоединилось к ней, и призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании Конвенции, ее ратификации или присоединении к ней в первоочередном порядке, а также рассмотреть вариант, предусмотренный в статьях 31 и 32 Конвенции и касающийся Комитета по насильственным исчезновениям;

3. *приветствует также* факт проведения 28 мая 2013 года второго совещания государств — участников Конвенции и выражает удовлетворение по поводу проведенного в этой связи дискуссионного форума;

4. *приветствует далее* доклад Генерального секретаря³;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека еще более активизировать их усилия по оказанию государствам помощи в том, чтобы они стали участниками Конвенции, в целях обеспечения всеобщего присоединения к ней;

² Резолюция 61/177, приложение.

³ A/68/210.

6. *просит* учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций и предлагает межправительственным и неправительственным организациям и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям и впредь прилагать усилия по распространению информации о Конвенции, содействовать ее пониманию и оказывать государствам-участникам помощь в выполнении их обязательств по этому документу;

7. *выражает удовлетворение* по поводу проделанной Комитетом работы, особенно в связи с рассмотрением в ходе его четвертой сессии первых докладов, представленных государствами — участниками в соответствии со статьей 29 Конвенции, и рекомендует всем государствам — участникам Конвенции представлять доклады, поддерживать и поощрять работу Комитета и осуществлять его рекомендации;

8. *признает* важное значение Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений⁴ в качестве свода принципов для всех государств, призванного обеспечивать наказание за акты насильственного исчезновения, предупреждать их совершение и оказывать жертвам таких актов и их семьям содействие в получении справедливой, своевременной и адекватной компенсации;

9. *приветствует* сотрудничество, которое было налажено между Рабочей группой и Комитетом в рамках их соответствующих мандатов, и рекомендует в будущем развивать такое сотрудничество;

10. *с интересом принимает к сведению* все замечания общего порядка Рабочей группы, в том числе подготовленные в последнее время по вопросу о детях⁵ и женщинах⁶, пострадавших от насильственных исчезновений, и признает, что насильственные исчезновения влекут за собой особые последствия для женщин и уязвимых групп, особенно детей, поскольку на них чаще всего ложится бремя серьезных экономических тягот, с которыми, как правило, связано исчезновение, и когда они подвергаются исчезновению сами, они могут становиться особенно уязвимыми к сексуальному и другим формам насилия;

11. *предлагает* Председателю Комитета и Председателю Рабочей группы выступить перед Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии и провести с ней интерактивный диалог по пункту повестки дня, касающемуся поощрения и защиты прав человека;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о состоянии Конвенции и осуществлении настоящей резолюции.

⁴ Резолюция 47/133.

⁵ A/HRC/WGEID/98/1 и Corr.1.

⁶ A/HRC/WGEID/98/2.